

[Text]

**Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo):** Thank you very much, Mr. Chairman. I would like to ask Senator Semmler a couple of questions.

**An hon. Member:** She is in.

**Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo):** I thought she was going to read her brief. I did not go through all of it but I heard of COPE and the activities of COPE on other occasions. It seems to me that one of the . . .

**The Acting Joint Chairman (Senator Molgat):** Mr. Marchand, you are referring to the second part of the brief. It will be presented officially later, I believe by Miss Cournoyer.

• 2120

**Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo):** Oh, I see. I would like to ask Mrs. Semmler a couple of questions. It seems to me that one of the things you have been concerned about, as an organization, is the so-called aboriginal right of the people in the Northwest Territories, and I should say that, as an Indian from British Columbia, this is a question that we have been very much concerned with as well. Because we do not have treaties in British Columbia, the Indians do not have treaties, we still feel that there must be some kind of settlement for the aboriginal rights of the province. A case will be coming up before the Supreme Court of Canada probably this fall, it is called the Nishga Land case. How do you feel that these rights should be settled in the Northwest Territories? I know there are treaties for the Indians, but perhaps you could elaborate on this question.

**Mrs. Semmler:** I can say that the Indians in the Yukon do not have any treaty rights and when we talk of aboriginal rights, there are some parts of the Yukon, and I do not think the Northwest Territories because I think the Indians have treaty rights in the Northwest Territories, but I am also referring to the Eskimo people in the Northwest Territories. They are entitled to some kind of a treaty or some aboriginal rights also. They were around at the time the treaty was signed in 1925 with the Indians. In 1921, they were around. They were right there in the area. One of the beefs of the Committee for Original People's Entitlement is that the Eskimo people were not consulted in any way on aboriginal rights or treaties.

**Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo):** Mrs. Semmler, what kind of settlement would you like to see of these rights for the Eskimo people? Let us talk about the Eskimos, first, because the Indians, as you know, as you pointed out, do have treaties.

**Mrs. Semmler:** The Indians are handling their . . .

**Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo):** They have Treaties 8 and 11, so they still have an entitlement for settlement there.

**Mrs. Semmler:** The Eskimo people should be consulted on every phase of any development in the Northwest Territories and I think they should have some compensation, too. When you come right down to it in the treaty rights, the Indians took the treaty right through Eskimo

[Interpretation]

**M. Marchand (Kamloops-Cariboo):** Merci, monsieur le président, je voudrais poser quelques questions au sénateur Semmler.

**Une voix:** Elle est là.

**M. Marchand (Kamloops-Cariboo):** Je pensais qu'elle allait lire son mémoire. Je ne l'ai pas tout lu mais j'ai entendu parlé de son comité et de ses activités. Il me semble que . . .

**Le coprésident suppléant (Sénateur Molgat):** Monsieur Marchand, vous faites allusion à la deuxième partie du mémoire. Il sera présenté officiellement plus tard, par M<sup>lle</sup> Cournoyer.

**M. Marchand (Kamloops-Cariboo):** Oh oui, je vois. Je voudrais poser à M<sup>me</sup> Semmler quelques questions. Il me semble que l'une des choses qui vous préoccupent en tant qu'organisation est ce qu'on appelle les droits aborigènes des habitants des Territoires du Nord-Ouest, et je dois dire qu'en tant qu'Indien venant de la Colombie-Britannique, ceci est une question qui m'a préoccupé beaucoup également. Comme nous n'avons pas de traité en Colombie-Britannique, les Indiens n'ont pas de traité, et nous pensons qu'il devrait y avoir un règlement concernant les droits des aborigènes de la province. Une affaire va bientôt être portée devant la Cour suprême du Canada, cet automne sans doute, qu'on appelle l'affaire du territoire de Nishga. Comment pensez-vous qu'il faudrait régler ces droits dans les Territoires du Nord-Ouest? Je sais qu'il y a des traités pour les Indiens, mais vous pourriez peut-être donner des précisions à ce sujet.

**Mme Semmler:** Je peux dire que les Indiens du Yukon n'ont pas de droits concédés par des traités et lorsque nous parlons de droits aborigènes je ne pense pas aux Territoires du Nord-Ouest car l'un des droits concédés par les traités existent mais je pense également aux Esquimaux des Territoires du Nord-Ouest. Ils devraient également bénéficier d'un traité ou de droits aborigènes. Ils étaient déjà là lorsque le traité a été signé en 1925 avec les Indiens. En 1921 également. Ils étaient dans la région. Notre comité critique le fait que les Esquimaux n'aient jamais été consultés à ce sujet.

**M. Marchand (Kamloops-Cariboo):** Madame Semmler, quel règlement souhaiteriez-vous pour les Esquimaux? Parlons des Esquimaux d'abord, car les Indiens, vous l'avez dit, ont déjà des traités.

**Mme Semmler:** Les Indiens . . .

**M. Marchand (Kamloops-Cariboo):** Ils ont les Traités 8 et 11, ils ont donc droit à un règlement.

**Mme Semmler:** Les Esquimaux devraient être consultés pour tout ce qui concerne le développement des Territoires du Nord-Ouest et je pense qu'ils devraient également recevoir certaine compensation. Les Indiens ont pris des droits sur un territoire esquimau jusqu'à la rive ouest